

Neretvanska mekousna pastrva
Salmo trutta labialis

Prikanac
Phoxinellus pseudalepidotus

1. 11.
2018.



Prigodna poštanska marka / Commemorative postage stamp / Timbre
poste commémoratif / Sonderbriefmarke / Francobollo celebrativo

HR Fauna 2018. – Ribe UK Fauna 2018 – Fish FR La
faune 2018 – les poissons DE Fauna 2018 – Fische IT
Fauna 2018 – Pesci

Bosna i Hercegovina 2018.



Hrvatska pošta Mostar

www.epostshop.ba



Prigodna poštanska marka

Fauna 2018. - Ribe

Motiv: Neretvanska mekousna pastrva, prikanac, hercegovački vijun i oštrulj

Dizajn: Ante Marić

Fauna slatkovodnih riba u Bosni i Hercegovini bogata je i odlikuje se raznolikošću vrsta među kojima posebno mjesto zauzimaju endemske vrste rasprostranjene na uskom području. Hrvatska pošta Mostar na svojim markama u 2018. predstavlja četiri endemske vrste.

Neretvanska mekousna pastrva (*Salmothymus obtusirostris oxyrhynchus*) živi u rijeci Neretvi i njenim pritokama. Tijelo joj je izduženo i bočno spljošteno, tamnomaslinaste boje s tamnim mrljama, a može narasti duljine do 50 cm i težine 2 kg.

Prikanac (*Phoxinellus pseudalepidotus*) je jedinstven riblji endem koji živi samo u donjoj polovini Mostarskog blata. Prosječna veličina prikanca je 7,50 cm, a životni vijek mu je maksimalno četiri godine. Hrani se ličinkama kukaca, drugim vodenim beskrjalježnjacima i biljnom hranom.

Hercegovački vijun (*Cobitis herzegoviensis*) također živi samo u donjoj polovini Mostarskog blata. Duguljastog je i bočno spljoštenog tijela s odvojenim malim ljuskama koje su vidljive tek pod povećalom. Ima vrlo izduženu trokutastu glavu.

Oštrulj (*Aulopyge hugelii*) ima tijelo bez ljuski, izduženu, usku i zašiljenu glavu. Žućkastosrebrne je boje s crnosmeđim mrljama i točkama. U lednoj peraji se nalazi istaknuta tvrda bodlja s nazubljenim unutarnjim rubom po kome je i dobila ime. (Željka Šaravanja)

Hrvatska pošta d.o.o. Mostar izdala je 4 prigodne poštanske marke u arku od 8 maraka, žig i omoćnicu prvoga dana (FDC). Marke i prateći materijali mogu se kupiti i online na www.epostshop.ba

Veličina: 35,50 x 25,56 mm
Papir: bijeli, 102 g, gumirani
Zupćanje češljasto: 14
Tisak: Zrinski d.d. Čakovec
Datum izdavanja: 1. 11. 2018.
Vrijednost: 2,70 KM
Naklada: 10.000 nizova
Arak: 8 maraka



Fauna 2018 - Fish

Motif: Neretva trout, Prikanac, Spined loach i Barbelgudgeon
Design: Ante Marić

The fauna of freshwater fish in Bosnia and Herzegovina is rich and distinguished by the diversity of species among which the endemic species has special place and are widespread in a narrow area. In 2018 Croatian post Mostar presents four endemic species on its stamps.

Neretva trout (*Salmothymus obtusirostris oxyrhynchus*) lives in the Neretva river and its tributaries. The body is elongated and flattened on the sides, dark-green with dark spots and it can grow up to 50 cm and weight 2 kg.

Prikanac (*Phoxinellus pseudalepidotus*) is a unique endemic fish that lives only in lower half of Mostarsko blato. Its average size is 7,50 cm and lives maximum four years. It feeds with bugs, other water invertebrates and vegetables.

Spined loach (*Cobitis herzegoviensis*) also lives only in lower half of Mostarsko blato. It has oblong and flattened body with separate small shells that are visible only under the magnifying glass. It has a very elongated triangular head.

Barbelgudgeon (*Aulopyge hugelii*) has a body without shells, elongated, narrow and a shrunken head. Its bronze color with black spots and dots. On dorsal fin there is highlighted hard spine with a toothed inner edge on which it is named. (Željka Šaravanja)

Croatian post Mostar has issued 4 commemorative postage stamps in a sheet of 8 stamps, postmark and the first day cover (FDC). This stamp along with its accompanying material may be purchased online at www.epostshop.ba

Size: 35,50 x 25,56 mm
Paper: white, 102 g, adhesive
Comb perforation: 14
Print: Zrinski d.d. Čakovec
Date of issue: 1.11. 2018.
Value: 2,70 BAM
Copies: 10.000 series
Sheet: 8 stamps

La faune 2018 - les poissons

Motif: La *Salmothymus obtusirostris oxyrhynchus*, le *Phoxinellus pseudalepidotus*, le *Cobitis herzegoviensis* et l'*Aulopyge hugelii*
Auteur: Ante Marić

La faune des poissons d'eaux douces en Bosnie-Herzégovine est riche et diversifiée. Sont particulièrement représentées des espèces endémiques présentes sur un espace restreint. La poste croate en présente 4 espèces endémiques sur ses timbres en 2018.

La *Salmothymus obtusirostris oxyrhynchus* vit dans la rivière Neretva et ses affluents. Son corps est allongé et aplati. Elle est de couleur vert olive foncé avec des tâches sombres. Elle peut atteindre les 50 cm de longueur et peser jusqu'à 2 kg.

Le *Phoxinellus pseudalepidotus* est une espèce endémique unique qui vit exclusivement dans la moitié inférieure de Mostarsko blato. Sa taille moyenne est de 7,50 cm et sa durée de vie est de quatre ans au maximum. Il se nourrit de larves d'insectes, d'autres invertébrés aquatiques et de plantes.

Le *Cobitis herzegoviensis* vit également dans la moitié inférieure de Mostarsko blato. Il est de forme allongée et aplatie, et est recouvert de minuscules écailles visibles au microscope. Il a une tête triangulaire allongée.

L'*Aulopyge hugelii* a un corps sans écailles et une tête allongée, étroite et pointue. Il est de couleur jaune et argent, avec des tâches et points noirs et marrons. Sur sa nageoire dorsale se trouve un pic denté, qui lui a donné son nom. (Željka Šaravanja)

La Poste croate de Mostar a émis 4 timbres-poste commémoratif sous la forme d'un carnet de 8 timbres, cachets et enveloppe le premier jour (FDC). Le timbre et les autres pièces peuvent s'acheter sur le site www.epostshop.ba

Taille: 35,50 x 25,56 mm
Papier: blanc, 102 gr. Gommé
Dentelure au peigne: 14
Impression: Zrinski d.d. Čakovec
Date d'émission: 1. 11. 2018
Valeur: 2,70 BAM
Quantité: 10 000 séries
Carnet: 8 timbres

Motiv: Neretva-Forelle, Prikanac, *Cobitis herzegoviensis*
und Barbengründling
Design: Ante Marić

Die Fauna von Süßwasserfischen in Bosnien und Herzegowina ist reich und zeichnet sich durch die Artenvielfalt aus, in der endemische Arten, die in diesem engen Gebiet verbreitet sind, einen besonderen Platz einnehmen. Die Kroatische Post Mostar stellt im Jahr 2018 auf ihren Briefmarken vier endemische Arten vor.

Die Neretva-Forelle (*Salmothymus obtusirostris oxyrhynchus*) lebt im Fluss Neretva und in seinen Nebenflüssen. Ihr Körper ist länglich und seitlich abgeflacht, sie hat eine dunkle olivfarbene Haut mit dunklen Flecken und kann bis zu 50 cm lang und 2 kg schwer werden.

Der Prikanac (*Phoxinellus pseudalepidotus*) ist ein einzigartiger Fisch-Endemit, der nur in der unteren Hälfte von Mostarsko Blato lebt. Die durchschnittliche Größe des Prikanac beträgt 7,50 cm und seine Lebensdauer beträgt maximal vier Jahre. Er ernährt sich von Insektenlarven, anderen wirbellosen Wassertieren und Pflanzen.

Der *Cobitis herzegoviensis* lebt ebenfalls nur in der unteren Hälfte des Karstfeldes Mostarsko Blato. Er hat einen länglichen und seitlich abgeflachten Körper mit abgetrennten kleinen Schuppen, die nur unter der Lupe sichtbar sind. Er hat einen sehr länglichen dreieckigen Kopf. Der Barbengründling (*Aulopyge huegeli*) hat einen Körper ohne Schuppen und einen länglichen, schmalen und spitz zulaufenden Kopf. Er ist gelblich-silbern mit schwarz-braunen Flecken und Punkten. In seiner Rückenflosse befindet sich ein ausgeprägter harter Stachel mit einer zackigen Innenkante, wonach der Fisch benannt wurde. (Željka Šaravanja)

Die Kroatische Post GmbH Mostar hat 4 Sonderbriefmarken im Bogen von 8 Marken, einen Stempel und einen Ersttagsbrief (FDC) herausgegeben. Die Marken und das dazugehörige Material können bei www.epostshop.ba auch online erworben werden.

Größe: 35,50 x 25,56 mm
Papier: weiß, 102 g, gummiert
Zählung kammartig: 14
Druck: Zrinski AG Čakovec
Ausgabedatum: 1. 11. 2018
Wert: 2,70 BAM
Auflage: 10.000 Serien
Bogen: 8 Marken

Motivo: Trota di labbra morbide, il così detto „prikanač“, il così detto „vijun“ di Herzegovina ed il così detto „oštrulj“
Design: Ante Marić

La fauna dei pesci dell'acqua dolce in Bosnia-Herzegovina è molto ricca e si distinguono diverse specie, tra le quali la posizione particolare appartiene alle specie endemiche, diffuse in uno spazio stretto. Hrvatska pošta S.r.l. di Mostar nel 2018 presenta quattro specie endemiche.

Trota di labbra morbide (*Salmothymus obtusirostris oxyrhynchus*) vive nel fiume Neretva ed ai suoi affluenti. Il suo corpo è prolungato ed appiattito lateralmente, di colore verde scuro, con le macchie scure. Può crescere fino a 50 cm e raggiungere il peso 2 kg.

Il così detto „prikanač“ (*Phoxinellus pseudalepidotus*) è unica specie endemica, la quale vive solamente nella parte inferiore del così detto fango di Mostar (mostarsko blato). Dimensione media di „prikanač“ è di 7,50 cm, ed è nutrito con altri invertebrati e alimenti vegetali.

Anche il così detto „vijun“ di Herzegovina (*Cobitis herzegoviensis*) vive nella parte inferiore del così detto Mostarsko blato (fango di Mostar). Il suo corpo è prolungato ed appiattito lateralmente, con le piccole conchiglie separate, visibili solamente con il microscopio. Dispone della testa triangolare prolungata.

Il così detto „oštrulj“ (*Aulopyge huegeli*) ha il corpo senza conchiglie, la testa allungata ed attorcigliata, di colore giallo-d'argento, con macchie e punti di colore nero-marone. Nella pinna di schiena si trova spina dura dentata, secondo la quale ha avuto il nome. (Željka Šaravanja)

La posta Croata d.o.o. Mostar ha emesso 4 francobolli celebrativo nelfoglio di stampa a 8 francobolli, un timbro e una busta „primo giorno“ (FDC). Il francobolli ed i materiali relativi possono essere acquistati anche online su www.epostshop.ba

Dimensioni: 35,50 x 25,56 mm
Carta: bianca gomata da 102 g
Perforazione a pettine: 14
Stampa: Zrinski d.d. Čakovec
Data d'emissione: 01. 11. 2018
Valore: 2,70 BAM
Tiratura: 10.000 serie
Foglio di stampa: 8 francobolli